

Birgit Gollmann

Žanna Knechtel

Julia Köstenberger

# **До встречи! Russisch Band 2 Lehrbuch**

1. Auflage 2020

Mit Illustrationen von Martina Naldi

Mit Bescheid des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Forschung, Zi. BMBWF-5.040/0006-Präs/14/2018 vom 19.06.2020 gemäß den derzeit geltenden Lehrplänen als für den Unterrichtsgebrauch für die 7.–8. Klasse an allgemein bildenden höheren Schulen – Oberstufe im Unterrichtsgegenstand Russisch (2. lebende Fremdsprache) (Lehrplan 2018), für den II. Jahrgang an Handelsakademien im Unterrichtsgegenstand Lebende Fremdsprache Russisch (2. lebende Fremdsprache) (Lehrplan 2014) sowie an Höheren Lehranstalten für wirtschaftliche Berufe im Unterrichtsgegenstand Lebende Fremdsprache (Russisch) (Lehrplan 2016; III. Jahrgang 2. lebende Fremdsprache; IV. Jahrgang 3. lebende Fremdsprache) geeignet erklärt.

SBNr 195373

ISBN 978-3-85253-632-3

Druck: Morawa Lesezirkel, Wien

© 2020 E. Weber Verlag GmbH, A - 7000 Eisenstadt

## Erklärung der in der Buchreihe verwendeten Symbole:



Людской текст



Аудио-запись



„Drillübung“, Übung zur Festigung



Партер- или диалог



Индивидуальная или письменная практика



Людской практика



Объяснения по грамматике  
Важные фразы и  
Словарь



Ссылка на ...



В  
В словаре:  
Слово уже было упомянуто в предыдущем уроке.



Монологическая практика

Die Hörtexte für das Lehrbuch und das Arbeitsheft wurden im Tonstudio EverestMusic in Moskau aufgenommen. Die Sprecherinnen und Sprecher heißen: Alexander Borisov, Egor Gordienko, Yulia Graut, Sergey Kirilov, Leila Kirilova, Konstantin Krymov, Tatyana Trushkina

Die Hörtexte können über den folgenden QR-Code heruntergeladen werden:



## Список изображений

**123rf:** Coverbilder

**Adobe Stock:** 71/2/FotoLounge

**Bosina Inge:** 86, 87/1, 88/2, 91, 99

**Depositphotos:** 127/kingan77

**Fotolia.de:** Symbole/Jut, 84/2/Robert Kneschke, 97/Alexander Limbach, 103/Taras Livyy

**Gollmann Birgit:** 8/2, 9/1, 11/2, 11/3, 11/4, 13, 15, 27/3, 30/2, 30/4, 39/1, 39/2, 39/5 47/1, 58, 61, 63/2, 74/2-5, 76/5, 78, 83, 84/3, 84, 4, 92/1, 100, 102, 109/2, 112, 113, 120/1, 120/2, 121/4, 121/6

**Knechtel Žanna:** 27/5, 76/1, 76/7

**Kostenberger Julia:** 10/2, 11/1, 14, 16, 23, 30/3, 37/1, 39/3, 39/4, 39/6, 46, 47/2, 47/3, 76/2, 76/3, 76/4, 79/1, 84/1, 92/2, 101, 109/1, 114, 118, 120/3, 121/1, 121/2, 121/3, 121/5, 121/7, 123, 124

**Naldi Martina:** 8/1, 9/2, 10/1, 12, 21, 22, 24, 25, 26/2-5, 26/11, 27/1, 27/2, 30/1, 36, 37/2, 38, 41, 54, 55, 62, 70, 71/1, 72, 84/5, 87/2, 90, 96/3, 108/1

**Pixabay:** 26/1, 26/Augen, 27/4, 63/1, 74/1, 75, 76/6, 77, 96/1, 96/2, 107

**Wikimedia:** 79/2/Russian Post

# Содержание

Урок 1	О себе	Seite 8
Kommunikative Ziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- sich vorstellen, miteinander bekannt machen</li> <li>- über sich, die Familie und den Wohnort sprechen</li> <li>- über Interessen und Hobbys sprechen</li> <li>- seine Meinung ausdrücken</li> </ul>	
Wortschatz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bekanntschaft</li> <li>- Verwandte</li> <li>- biografische Angaben</li> </ul>	
Lesen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Из дневника Якоба: Мы приехали в Москву</li> <li>- Шутка</li> <li>- Письмо из Москвы</li> <li>- Из дневника Якоба: Второй день</li> <li>- О России: Новый российский праздник - День семьи, любви и верности</li> </ul>	
Schreiben	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Письмо/имейл: Ответь на письмо Вероники</li> </ul>	
Hören	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Разрешите представиться!</li> <li>- Давайте познакомимся!</li> <li>- Яна разговаривает с «русской сестрой».</li> <li>- Ученики из Санкт-Петербурга представляются.</li> </ul>	
Grammatik	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Datumsangabe (mit Jahreszahl)</li> <li>- Reflexivpronomen себя</li> <li>- Deklination von дочь, брат, сын, сестра и мать</li> <li>- Verben mit dem 5. Fall</li> <li>- Relativpronomen который</li> </ul>	
Sprechaufträge	<p>dialogisch: Круглый стол «У кого вы хотите гостить?»</p> <p>monologisch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Презентация: «Моя семья» или «Моя принимающая семья»</li> <li>- Сделайте видео о себе.</li> </ul>	

Урок 2	Друзья и знакомые	Seite 21
Kommunikative Ziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Freizeit planen</li> <li>- über Erlebnisse berichten</li> <li>- Treffen vereinbaren</li> <li>- Personen beschreiben (Charakter und Äußeres)</li> <li>- Vergleiche anstellen</li> </ul>	
Wortschatz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Charaktereigenschaften</li> <li>- körperliche Merkmale</li> <li>- Farben</li> </ul>	
Lesen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Яна пишет своей русской подруге Верене имейл.</li> <li>- Шутка</li> <li>- Из дневника Яны: «Москва – город суперлативов»</li> <li>- Пословицы</li> <li>- О России: Россия знакомая и незнакомая (блог)</li> </ul>	
Schreiben	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Дневник Лары: День в парке Горького</li> <li>- Как выглядят русские ребята? Опиши их!</li> <li>- Дима пишет своему другу письмо о встрече с Яной.</li> <li>- Имейл Софии</li> <li>- Стань блогером: Самые интересные факты о моей стране</li> </ul>	
Hören	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Разговор профессора Шустера с господином Смирновым</li> <li>- Планы на завтра</li> <li>- У главного входа в парк Горького</li> <li>- Яна договаривается о встрече.</li> <li>- Диалог «У Юлии украли кошельк»*</li> </ul>	
Grammatik	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Deklination der russischen Familiennamen -ин, -ын, -ов, -ев, -ёв</li> <li>- Komparativ und Superlativ (Adjektiv und Adverb)</li> </ul>	
Sprechaufträge	<p>Dialogisch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Круглый стол «Программа на завтра»</li> </ul> <p>Monologisch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Разрешите представить моего лучшего друга / мою лучшую подругу!</li> </ul>	

# Содержание

Урок 3	Одежда, мода и покупки	Seite 36
Kommunikative Ziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Einkaufsgespräche führen</li> <li>- über Kleidung und Mode sprechen</li> <li>- über Einkaufsgewohnheiten sprechen</li> <li>- Bericht über Schüleraustausch schreiben</li> <li>- über Programmgestaltung diskutieren</li> <li>- Vorschläge hinsichtlich Geschenkauswahl machen</li> </ul>	
Wortschatz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kleidung, Kleidergröße</li> <li>- Einkaufen, Verkaufen</li> <li>- Souvenirs (Erweiterung)</li> </ul>	
Lesen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Имейлы: Как одевается молодёжь в Австрии?</li> <li>- Опрос «Покупки через интернет»</li> <li>- О школьном обмене</li> <li>- Программа школьного обмена «Москва – Вена»</li> <li>- О России: Три из самых старых магазинов Москвы</li> </ul>	
Schreiben	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Так у нас одеваются</li> <li>- Конкурс заметок «Наша поездка в Москву»</li> <li>- Блог «О самых известных магазинах нашего города»</li> </ul>	
Hören	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Феликсу нужен свитер.</li> <li>- В магазине одежды</li> <li>- Австрийские ученики идут за покупками.*</li> <li>- Прощальный подарок</li> </ul>	
Grammatik	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Doppelte Verneinung</li> <li>- Kurzformen der Adjektive</li> <li>- должен</li> <li>- Fragepartikel «ли»</li> <li>- Indefinitpartikel «-нибудь», «-то»</li> </ul>	
Sprechaufträge	<p>Dialogisch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Круглый стол «О моде»</li> <li>- Мы составим программу для гостей из Москвы.</li> <li>- Что купить?</li> </ul> <p>Monologisch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Что ты можешь рассказать о магазинах?</li> </ul>	
Урок 4	Профориентация и мир труда	Seite 54
Kommunikative Ziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- über Berufe und Berufswünsche sprechen</li> <li>- über Interessen und Begabungen sprechen</li> <li>- über Zukunftspläne sprechen</li> <li>- Bewerbungen schreiben und Gespräche führen</li> </ul>	
Wortschatz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Berufe, Berufsfelder</li> <li>- Interessen</li> <li>- Berufsbilder</li> <li>- Bewerbungsunterlagen</li> <li>- Zukunftspläne</li> <li>- Bildungseinrichtungen</li> </ul>	
Lesen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Тест по профориентации</li> <li>- Школьная газета «Профессия, о которой я мечтаю»</li> <li>- Объявления «Предлагаем работу»</li> <li>- Заявление Феликса о приёме на работу</li> <li>- Отчёт Яны о стажировке</li> <li>- Профессиональный профиль</li> <li>- О России: Система образования в России</li> </ul>	
Schreiben	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Заметка для школьной газеты</li> <li>- Моё заявление о приёме на работу</li> <li>- Отчёт о моей работе</li> </ul>	
Hören	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Какими профессиями ты интересуешься?</li> <li>- Радиопередача «Какие профессии особенно популярны у детей?»*</li> <li>- Собеседование по скайпу*</li> </ul>	

# Содержание

Урок 4	Профориентация и мир труда	Seite 54
Grammatik	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Konjunktiv</li> <li>- Konjunktionen чтобы, если</li> </ul>	
Sprechaufträge	<p>Dialogisch: Круглый стол «Подрабатывать – да или нет?»</p> <p>Monologisch: Презентация «Представление профессии»</p>	
Урок 5	Здоровый образ жизни и спорт	Seite 70
Kommunikative Ziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- über gesunde Lebensführung und Krankheiten sprechen</li> <li>- Ratschläge erteilen</li> <li>- über Ernährung und Sportaktivitäten sprechen</li> </ul>	
Wortschatz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Krankheit, Körperteile</li> <li>- Jahreszeiten</li> </ul>	
Lesen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Шутка</li> <li>- Блог «Моя жизнь изменилась к лучшему!»</li> <li>- Обращение Петра на форум</li> <li>- Школьная газета «Что значит здоровый образ жизни?»</li> <li>- Пословицы</li> <li>- Как Толя опоздал на тренировку</li> <li>- О России: Россия и Олимпийские игры</li> </ul>	
Schreiben	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Formulierung von Ratschlägen: Здоровый образ жизни</li> <li>- Стань блогером: «ЗОЖ и я»</li> </ul>	
Hören	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Катя заболела гриппом</li> <li>- Визит врача</li> <li>- Интервью со спортсменом*</li> </ul>	
Grammatik	<ul style="list-style-type: none"> <li>- нельзя (nicht dürfen, nicht können)</li> <li>- Zeit- und Häufigkeitsangaben</li> <li>- Verben der Bewegung (transitiv, unpräfigiert)</li> </ul>	
Sprechaufträge	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Говорите о ваших привычках</li> <li>- dialogisch: Круглый стол «Здоровый образ жизни»</li> </ul>	
Урок 6	Путешествие	Seite 83
Kommunikative Ziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- über Ferien und Urlaubsarten sprechen</li> <li>- Weg beschreiben</li> <li>- Urlaub organisieren</li> </ul>	
Wortschatz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Urlaub, Reisen, Zimmerreservierung, Hotel</li> <li>- Wegbeschreibungen</li> </ul>	
Lesen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Имейл «Планы на каникулы»</li> <li>- Реклама «Туры в Калининград»</li> <li>- Отзывы в туристическом портале</li> <li>- Гости обращаются к администратору</li> <li>- Из информационной папки хостела</li> <li>- О России: Путешествие и внутренний туризм</li> </ul>	
Schreiben	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Реклама «Приезжайте в наш город!»</li> <li>- Мой отзыв</li> <li>- Информационная листовка</li> <li>- Письмо о поездке</li> </ul>	
Hören	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Куда мы поедем</li> <li>- Я хочу забронировать номер</li> <li>- Приезд в хостел</li> <li>- Работа администратора*</li> </ul>	
Grammatik	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Präfigierte Verben der Bewegung</li> <li>- Informelle Zeitangaben, Uhrzeit</li> </ul>	
Sprechaufträge	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ролевая игра: Куда мы поедем отдыхать</li> <li>- Круглый стол «Куда поехать после окончания школы»</li> <li>- Бронирование номера</li> </ul>	

# Содержание

Урок 7	Природа и погода	Seite 96
Kommunikative Ziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- geographische Angaben machen</li> <li>- über das Wetter sprechen</li> <li>- über Geschichte und Sehenswürdigkeiten sprechen</li> <li>- über Umweltprobleme und Umweltschutz sprechen</li> </ul>	
Wortschatz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Himmelsrichtungen, Erdteile</li> <li>- Wetter</li> <li>- Umweltfragen</li> </ul>	
Lesen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Из путеводителя «О Калининграде»</li> <li>- Письмо Полины о каникулах в детском лагере</li> <li>- Экологические проблемы</li> <li>- Интервью с представителем Гринписа</li> <li>- О России: климат, природа и ресурсы</li> </ul>	
Schreiben	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Конкурс: Кто лучше всех прогнозирует погоду?</li> <li>- Ответное письмо Дениса</li> </ul>	
Hören	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Какая погода будет завтра?</li> <li>- Прогноз погоды по радио*</li> </ul>	
Grammatik	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reflexive Verben mit der Partikel -ся</li> <li>- Passivkonstruktionen</li> <li>- Partizip Präteritum Passiv</li> </ul>	
Sprechaufträge	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Где расположены интересные места?</li> <li>- Прогноз погоды</li> <li>- Круглый стол «Как отметить Всемирный день окружающей среды?»</li> </ul>	
Урок 8	Мир интернета и соцсетей	Seite 108
Kommunikative Ziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- über Mobiltelefonie und Tarife sprechen</li> </ul>	
Wortschatz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Funktionen des Mobiltelefons</li> <li>- Internet, soziale Medien</li> </ul>	
Lesen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Музей истории телефона</li> <li>- Блог «Как русские и австрийцы используют интернет?»</li> <li>- Заметка «Жизнь без интернета – это возможно?»</li> <li>- О России: интернет в России</li> </ul>	
Schreiben	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Комментарий в блоге «Как русские и австрийцы используют интернет?»</li> <li>- Заметка на школьном сайте «Роль интернета»</li> </ul>	
Hören	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Терезе нужна российская сим-карта</li> <li>- В салоне связи</li> <li>- Голосовые сообщения*</li> <li>- Адреса электронной почты</li> </ul>	
Grammatik	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Partizip Präsens Aktiv und Passiv</li> <li>- Adverbialpartizip</li> </ul>	
Sprechaufträge	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Что ты делаешь на мобильном телефоне / смартфоне?</li> <li>- Номер недоступен (голосовые сообщения)</li> <li>- Круглый стол «Роль интернета в моей жизни»</li> </ul>	
Урок 9	История России	Seite 118
Kommunikative Ziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- über Geschichte und Sehenswürdigkeiten sprechen</li> <li>- über Persönlichkeiten sprechen</li> </ul>	
Wortschatz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Biographische Angaben</li> <li>- Staat, historische Perioden, Regierungsformen</li> <li>- Politik, Geschichte</li> </ul>	
Lesen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Знаменитые личности России</li> <li>- Планы на завтра</li> <li>- Новая и новейшая история России</li> </ul>	
Schreiben	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Краткая биографическая справка</li> <li>- История нашего города</li> </ul>	

Урок 9	История России	Seite 118
Hören	- Памятники России - Угадай личности - Тематическая экскурсия по Москве - Радиопередача о царе Петре Первом*	
Grammatik	- Partizip Präteritum Aktiv - Elativ	
Sprechaufträge	- Местные памятники - Угадай, кто это! - Круглый стол «Как лучше ознакомиться с историей России»	

ANHANG, bestehend aus:

Sprachmittel **Seite 128**

Grammatik **Seite 139**

Betonungsmuster **Seite 164**

Verbtabelle **Seite 165**

Eine alphabetische Wortliste für dieses Buch kann über den folgenden QR-Code heruntergeladen werden:



## Abkürzungen bei den Vokabellisten

Bv = Bewegungsverb mit unregelmäßigen Formen [siehe Grammatik P. 1.2.]

VT = Verbtabelle [Formen am Ende der Grammatik]

wb = wechselbetont (i-Konjugation)

ugs. = umgangssprachlich

## 1

## Разрешите представиться!



Track 1

Д.: директор Московской школы №753 / Н.И.: Наталья Ивановна – заместитель директора / Ш.: Шустер – учитель Венской школы.

Д.: Здравствуйте, **господин** Шустер. Добро пожаловать в Москву! И в нашу школу!

**Разрешите представиться.** Меня зовут Артур Алексеевич Смирнов. Я директор этой школы.

Ш.: Очень приятно. Меня зовут Маттиас Шустер.

Д.: Маттиас, я надеюсь, что **вы хорошо долетели**.

Ш.: Спасибо, всё прошло хорошо. Мы очень рады быть у вас в гостях.

Д.: Я хочу **представить** вам моих коллег: Елена Сергеевна – наша учительница английского языка. А это Борис Николаевич – учитель математики.

Ш.: Очень рад с вами **познакомиться**.

Н.И.: Артур Алексеевич, извините. Шведский стол уже готов.

Д.: Спасибо. Подождите, Наталья. Познакомьтесь! Это Маттиас – наш гость из Австрии. Он учитель русского языка. Маттиас, это мой **заместитель** – Наталья Ивановна.

Н.И.: Здравствуйте, Маттиас. Добро пожаловать.

Ш.: Здравствуйте, Наталья. Очень приятно.



**Ответь на вопросы:** 1. Кто с кем знакомится? 2. Где они встречаются? 3. Как они отмечают встречу?

## 2

## Полезные фразы



Будем знакомы!  
Давайте познакомимся!  
Познакомьтесь!

Разрешите представиться!  
Разрешите вам представить + 4. F.  
Очень приятно.  
Очень рад(а) с вами познакомиться.

## Знакомство

*Machen wir uns bekannt.  
Machen wir uns bekannt.  
Machen Sie sich miteinander bekannt.  
Macht euch miteinander bekannt.  
Erlauben Sie, dass ich mich vorstelle.  
Erlauben Sie, dass ich Ihnen ... vorstelle.  
Sehr erfreut.  
Ich freue mich, Sie kennenzulernen.*

## 3

## Познакомьтесь!



Составьте подобные диалоги. [☞ Р. 1]

1.	Вера Николаевна (актриса), Игорь Францевич (режиссёр)	Константин Павлович (журналист), Татьяна Андреевна (редактор)
2.	Томас (студент факультета <b>экономики</b> , немец)	Наташа (студентка факультета искусства, русская)
3.	Виктор, Алина (его жена), Люся (их дочка)	Лиза, Пётр (её муж), Максим (их сын)

## 4

## Мы приехали в Москву! Из дневника Якоба.



Сегодня 26-ое мая 2017-го года.

Наконец-то **мы приехали** в Москву в **рамках школьного** обмена. Русская учительница Ольга Петровна встретила нас в аэропорту «Домодедово» и **проводила** нашу группу в **среднюю школу** № 753. Там уже ждали русские **школьники** со своими родителями и директор школы, **который поприветствовал** нас, а также и **познакомил** нас с нашими «русскими семьями». Я живу у Андрея в небольшой квартире недалеко от школы.

**Ответь на вопросы:** 1. Почему австрийские ученики находятся в Москве? 2. Где они будут жить? 3. Кто поприветствовал гостей из Австрии?

## 5 Грамматика



## Datumsangabe mit Jahreszahl

## 1. Vollständiges Datum: Какое число .../ Какого числа ...?

Bei der Jahreszahl steht das Ordnungszahlwort im 2. Fall Singular.

Heute ist der 26. Mai 2017.

Am 26. Mai 2017 waren wir in Moskau.

Сегодня двадцать шестое мая  
две тысячи семнадцатого годаДвадцать шестого мая  
две тысячи семнадцатого года  
мы были в Москве.Wörtl.: Heute ist der sechsundzwanzigste [Tag]  
des Mai des 2017-ten Jahres.Wörtl.: Am sechsundzwanzigsten [Tag] des Mai des  
2017-ten Jahres waren wir in Moskau.

## 2. Angabe „im Jahr ...“: В каком году ...?

(Im Jahr) 2000 waren wir in Sankt Petersburg.

В двухтысячном году мы были в Санкт-Петербурге.

Wörtl.: Im 2000. Jahr waren wir in Sankt Petersburg.

## Beachte:

- I 6. Fall von **год** (Jahr): auf **-y** (betont).
- I Ordnungszahlwort von 2000: двухтысячный.



Eine Liste der Ordnungszahlwörter befindet sich im Grammatikanhang [☞ P. 6.1].

## 6 Когда и где вы родились?



Ольга Петровна проверяет список участников школьного обмена.

О.П.: Иван, где ты **родился** и в каком году?

И.: Я родился в Загребе в 1998-ом году.

О.П.: Яна, когда ты родилась?

Я.: Я родилась 13-го января 2000-го года.

Составьте подобные диалоги.

Фамилия	Имя	Гражданство	Дата рождения	Место рождения
Новак	Якоб	австрийское	2.8.2000	Вашингтон (США)
Кронбергер	Юлия	австрийское	22.5.2000	Вена (Австрия)
Хаас	Яна	австрийское	13.1.2000	Баден (Австрия)
Шнейдер	Макс	австрийское	26.10.1999	Мюнхен (Германия)
Франк	Ванесса	немецкое	3.9.1999	Берлин (Германия)
Миркович	Любица	сербское	1.7.2000	Белград (Сербия)
Мюллер	Николаус	австрийское	6.12.1999	Вена (Австрия)
Ковач	Иван	хорватское	4.4.1998	Загреб (Хорватия)
Музиль	Феликс	австрийское	21.2.2000	Кремс (Австрия)
Зволенска	Тереза	словацкое	28.3.2000	Братислава (Словакия)
Шустер	Маттиас	австрийское	12.11.1973	Инсбрук (Австрия)

## 7

## Мы спрашиваем и отвечаем.



А в каком году ты родился / родилась? Когда у тебя день рождения? Ты знаешь, где и когда родились твои родители, бабушки и дедушки, тёти и дяди? Когда родились братья и сёстры?

## 8

## Шутка



- Мама, где ты родилась?
- В Москве.
- А где родился папа?
- В Иркутске.
- А я родился в Санкт-Петербурге, правда?
- Да.
- А как мы все встретились?



9

## Давайте познакомимся!



Track 2

А.И.: Анна Ивановна, Я.: Якоб (австрийский ученик) / А.: Андрей (русский ученик) / И.: Ира / В.А.: Виктор Алексеевич

А.И.:	Добро пожаловать! Проходи... <b>Чувствуй себя как дома.</b> Давай познакомимся. Меня зовут Анна Ивановна. Я – мама Андрея.	
Я.:	Очень приятно. Меня зовут Якоб.	
А.И.:	Моего мужа Виктора ты уже встретил. А теперь познакомься с моей дочерью. Её зовут Ира.	
И.:	Здравствуй, Якоб. Очень рада с тобой познакомиться.	
А.И.:	Пойдём на кухню. Ужин уже готов. Я приготовила разные традиционные русские блюда.	
Я.:	Отлично!	
	...	
И.:	Якоб, расскажи немного о <b>себе</b> . Откуда ты? Сколько тебе лет? У тебя есть братья и сёстры?	
Я.:	Подожди! Не так много вопросов <b>сразу!</b> Я живу в Вене, а родился в Вашингтоне. Мне 17 лет. У меня есть младший брат. Сестёр, к сожалению, нет.	
А.:	Ты родился в Вашингтоне? <b>Разве</b> твои родители – <b>американцы</b> ?	
Я.:	<b>Да нет же!</b> Мой отец – австриец. Он работал в Вашингтоне <b>корреспондентом</b> австрийской газеты. А моя мать – немка. Она училась в Вашингтонском университете и писала диссертацию.	
А.И.:	Значит, твои родители познакомились в Вашингтоне?	
Я.:	Да, они случайно встретились в Библиотеке Конгресса в 1999-ом году, и <b>через</b> несколько месяцев они <b>поженились</b> . А я родился вскоре после <b>свадьбы</b> – 2-го августа 2000-го года.	
А.:	Как долго ты <b>прожил</b> в США? Где <b>лучше</b> жить? В США или в Австрии?	
Я.:	Я ничего не <b>помню</b> о Вашингтоне. С 2002-го года мы живём в Вене. Мой брат Симон родился уже в Австрии. Моим родителям больше нравится жить в Вене.	
В.А.:	Кем работают твои родители теперь?	
Я.:	Моя мама работает <b>преподавателем</b> английского языка в Венском университете, а мой папа <b>является</b> главным редактором известной газеты.	
А.И.:	Уже <b>поздно</b> . Ты, наверное, очень устал. Я покажу тебе твою комнату.	
Я.:	Спасибо за вкусный ужин. <b>Спокойной ночи!</b>	

**Ответь на вопросы:** 1. С кем знакомится Якоб в русской семье? 2. Где сидит и разговаривает семья? 3. Что ты узнал(а) о семье Якоба? 4. Когда родился Якоб?

10

## Грамматика



**Себя** bezieht sich immer auf das Subjekt des Satzes, unabhängig von Person und Zahl, und hat daher keinen Nominativ. Die Deklination gleicht jener von «ты»:

1. F. –
2. F. **себя**
3. F. **себе**
4. F. **себя**
5. F. **себой**
6. F. **о себе**

Reflexivpronomen **себя****Beispielsätze:**

Ты хочешь купить себе словарь?

Willst du dir ein Wörterbuch kaufen?

Я взяла ноутбук с собой.

Ich habe das Notebook mitgenommen.

Мы рассказываем о себе.

Wir erzählen über uns.

## 11

## Переведи

1. Du denkst immer an dich! 2. Er kauft sich ein neues Buch über Moskau. 3. Erzählt von euch! 4. Ich frage mich, was wir morgen machen werden. 5. Nimm den Reiseführer mit! 6. Fühlt euch wie zu Hause! 7. Die österreichische Schülerin spricht viel über sich. 8. Wir sind bei uns im Zimmer. 9. Ihr seht den Roten Platz vor euch. 10. Ich wünsche mir Erfolg. 11. Ich nehme einen Kaffee „zum Mitnehmen“ [Coffee to go  siehe Bild rechts].



## 12

## Грамматика

 Besonderheiten bei der Deklination von дочь, брат, сын, сестра и мать.

	дочь		Besonderheiten im Plural	брать	сын	сестра
1. F.	дочь	дочери		братья	сыновья	сёстры
2. F.	дочери	дочерей		братьев	сыновей	сестёр
3. F.	дочери	дочерям		братьям	сыновьям	сёстрам
4. F.	дочь	дочерей		братьев	сыновей	сестёр
5. F.	дочерью	дочерьми		братьями	сыновьями	сёстрами
6. F.	дочери	дочерях		братьях	сыновьях	сёстрами

**Мать** wird wie дочь dekliniert, im 5. F. Pl. lautet die Form regelmäßig материями.

Siehe Grammatikanhang [ P. 2.1.3]

## 13

## Ответь на вопросы!



О ком говорит Макс?	свои сёстры, братья Ивана, дочь учителя, свой дедушка
С кем разговаривает Юлия?	сёстры Клары, сыновья дяди, отец подруги, мать Алексея
Кого встречает профессор Шустер?	матери и отцы учеников, сын и дочь Ольги Петровны
Кому рассказывает Тереза о Словакии?	мать русской семьи, сёстры Кирры, сыновья директора, брат русской подруги
Для кого покупает Яна сувениры?	свой брат, сыновья и дочери соседа, бабушка и отец, братья Ивана

## 14

## «русских семей» Ивана, Любицы и Феликса.



Составьте подобные диалоги [ P. 9]. Вот некоторые важные данные.



**Иван:** родители: отец – хорват, инженер; мать – медсестра, полька, \*Варшава | встреча: 04/1995, Вена; свадьба: 1997 (Варшава); до 2002 г. в Загребе, после 2002 г. в Вене | братья: Марко \*2001, Никола \*2004; ученики (гимназия, шестой и второй класс).

Русская семья: Екатерина Борисовна, Владимир Николаевич, Илья (17 лет); Маша (21 год, студентка)



**Любица:** родители: отец – серб, пианист; мать – хорватка, учительница музыки | встреча: Вена, на концерте; свадьба: 1997 (Белград) | до 2006 г. в Белграде, после 2006 г. в Вене | брат и сестра: Милутин, 14 лет, ученик; Ивана, 16 лет, балерина.

Русская семья: Ирина Михайловна, Артур Максимович, Клара (17 лет), Анастасия (Настя, 14 лет) Людмила (Люда, 4 года)



**Феликс:** родители: отец – австриец, Вена, врач; мать – австрийка, из деревни Маутерн (около Кремса), менеджер по маркетингу | встреча: Вена, университет; свадьба: 1989 | сестра: Коринна, 12 лет, ученица (второй класс)

Русская семья: Светлана Владимировна, Роман Петрович, Алексей (Алёша, 16 лет)

## 15

## Яна разговаривает с «русской сестрой».



Track 3

Я.: Яна (австрийская ученица) / П.: Полина (русская ученица)

Я.: Полина, скажи, как зовут твоего отца?

П.: Владимир Александрович. Кстати, он мой **отчим**.

Я.: Кто такой отчим?

П.: Не мой родной отец, а второй муж моей мамы. Мой родной папа **умер**, когда мне было два года. Он был пилотом, **лётчиком**.

Я.: Мне очень жаль. А мои родители **развелись** в **прошлом** году. Я живу с папой.

П.: Тогда у тебя есть **мачеха**?

Я.: Нет, папа сейчас не женат. Он **отец-одиночка**. У меня ещё есть младший брат. Бабушка нам **помогает**.

П.: А сколько лет брату?

Я.: Шесть лет.



**Ответь на вопросы:** 1. О ком говорят Яна и Полина? 2. Кто был лётчиком? 3. Что ты узнал(а) о семье Яны?

## 16

## Грамматика



**умереть (v.) – sterben:** Achte auf die unregelmäßigen Formen in der Vergangenheit.  
он умер, она умерла, оно умерло; они умерли.

## 17

## Полезные слова и фразы



## пэчворк-семья

сводная сестра	Stiefschwester	сводный брат	Stiefbruder
падчерица	Stieftochter	пасынок	Stiefsohn
мачеха	Stiefmutter	отчим	Stiefvater
мать-одиночка	alleinerziehende Mutter	отец-одиночка	alleinerziehender Vater
спутница жизни	Lebensgefährtin	спутник жизни	Lebensgefährte

## свадьба и развод

Они поженились в 1999 году.	Sie haben im Jahr 1999 geheiratet.
Она вышла замуж за Виктора.	Sie hat Viktor geheiratet.
Она замужем (за Виктором).	Sie ist (mit Viktor) verheiratet.
Он женился на Анне.	Er hat Anna geheiratet.
Он женат (на Анне)	Er ist (mit Anna) verheiratet.
Они развелись в прошлом году.	Sie haben sich letztes Jahr scheiden lassen.

## 18

## Презентация: «Моя семья» или «Моя принимающая семья».



Подготовь презентацию с фотографиями: «Моя семья» или «Моя **принимающая семья**»

## 19

## Письмо из Москвы.



Ольга Петровна **передаёт** господину Шустеру письма русских учеников, которые хотят **переписываться** с австрийскими школьниками. Вот одно из них:



Привет из Москвы!

От моей учительницы я **узнала**, что в вашей школе **изучают** русский язык. Надеюсь, что **кто-нибудь** хочет со мной переписываться. О себе: Меня зовут Вероника, мне 16 лет. Я родилась в 2001-ом году в Москве, где я живу и теперь. Я учусь в средней школе в десятом классе. Мы изучаем немецкий язык как второй иностранный язык. **Хотя** немецкий язык и **сложный** для меня, он мне очень нравится. Я думаю, что немецкий – очень важный язык, например, в области экономики. Моя **цель** – отлично выучить немецкий язык. Я хочу учиться в Германии, поэтому мне надо **владеть** языком на **уровне** B2.

Моя семья маленькая. К сожалению, у меня нет родных сестёр и братьев. Моя мама работает продавщицей в магазине в центре города. А мой папа **преподаёт** бухгалтерский учёт в **экономическом** университете. Может быть, я буду там учиться через два года.

В свободное время я люблю встречаться с друзьями или заниматься спортом. Я, например, **увлекаюсь катанием** на велосипеде и часто езжу по парку Горького. Летом там можно также танцевать на танцевальной площадке, которая находится на **берегу** Москва-реки. Кроме того, я интересуюсь немецкой литературой и музыкой. Но **пока** я читаю книги немецких писателей только на русском языке. Из немецких **исполнителей** мне нравятся Juli, Wir sind Helden, Scorpions и другие. Я часто смотрю по интернету их видеоклипы. К сожалению, я ещё мало знаю об австрийских рок- и поп-группах. Надеюсь, скоро узнаю больше!

**Если** кто-нибудь хочет написать мне, пишите на имейл: nika01@mail.ru!

Буду ждать!

Вероника

## 20

## Обрати внимание!



## Einige Verben, die den 5. Fall verlangen

заниматься	sich beschäftigen	Он занимается теннисом уже 5 лет.
интересоваться	sich interessieren	Я очень интересуюсь музыкой.
владеть	beherrschen, besitzen	Я хорошо владею английским языком.
увлекаться	sich begeistern für	Мы увлекаемся катанием на велосипеде.
работать	arbeiten als	Мой отец работает учителем в школе.
быть	sein	Он был лётчиком.
являться	sein, sich erweisen als	Он является главным редактором.

## 21

## Составьте предложения!



- я / хорошо / владеть / техническая математика.
- мой отчим / работать / проектный менеджер.
- твоя сводная сестра / увлекаться / классическая музыка.
- бабушка / быть / учительница географии.
- мы / заниматься / новая история.
- ты / интересоваться / биология?
- Красная площадь / являться / известное место / в / Москва.
- австрийцы / увлекаться / катание на лыжах.
- вы / владеть / немецкий язык?
- мои одноклассники / интересоваться / московские достопримечательности.
- мы / любить / встречаться / с / друзья / в / парк Горького.
- родители / раньше / быть / студенты / Московский университет.
- я / хотеть / работать / синхронный переводчик.
- мои родители / являться / популярные актёры.
- ты / заниматься / лыжный спорт?
- мачеха / увлекаться / американские телесериалы.
- спутник жизни матери / владеть / красивые виллы.

## 22

## Ответь на письмо Вероники [☞ Р. 19]



Пиши о своей семье, о своих хобби, чем ты интересуешься ...

23

## Второй день. Из дневника Якоба.



Суббота, 27-ое мая 2017-го года

Сегодня мы **совершили** экскурсию по городу. Мы осматривали Кремль, Красную площадь, Исторический музей и Старый Арбат. Там мы обедали в типичном русском ресторане. Всё было очень вкусно.

Вечером я ещё долго разговаривал с матерью Андрея. Она очень интересно рассказывала о своей семье. У неё пять братьев! Её старшие братья **успешные предприниматели**, которые занимаются торговлей австрийскими винами – **импортируют** их в Россию. Их дочери и сыновья учатся **за границей**, например, в Берлинском экономическом университете. Вся семья Андрея интересуется немецким языком. Они очень рады, что я у них в гостях.



24

## Разговор по телефону



Ты хочешь узнать, что Якоб делал в субботу. Придумай вопросы!

25

## Грамматика



## Relativpronomen

**который, которая, которое – der, die, das (welcher, welche, welches)**

Das **Relativpronomen** wird wie ein Adjektiv dekliniert. Es wird in Zahl und Geschlecht mit dem Substantiv übereinstimmt, auf das es sich bezieht. Der Fall wird durch das Verb oder die Präposition im Nebensatz (Relativsatz) bestimmt.

**Beispielsätze:**

Это моя русская подруга, которая со мной переписывается.

Das ist meine russische Freundin, die mit mir korrespondiert.

Мне нравится город, в котором я живу.

Mir gefällt die Stadt, in der ich lebe.

Мы осматривали музеи, о которых мы уже много читали.

Wir besichtigten Museen, über die wir schon viel gelesen haben.

26

## Соедини предложения!



Образец: Это дневник Якоба. В нём он пишет каждый день.

⇨ Это дневник Якоба, в котором он пишет каждый день.

1. Якоб разговаривал с мамой Андрея. Она рассказывала о своей семье.
2. У Анны Ивановны есть братья. Они являются успешными предпринимателями.
3. Их дочери учатся в немецком городе. В этом городе находится известный университет.
4. Австрийские ученики были на экскурсии. Во время экскурсии они осматривали Кремль.
5. Они ужинали в русском ресторане. Там можно заказать вкусные блины.

27

## Переведи предложения!



1. Das sind unsere Gäste aus Österreich, die unsere Schule und unsere Stadt kennenlernen wollen. 2. In diesem Haus, das ihr hier seht, lebte der berühmte Schriftsteller Aleksandr Puškin. 3. Ich habe einen Stiefvater, den ich sehr mag. 4. Das ist unser Mitschüler, der sich sehr für die Geschichte Moskaus interessiert. 5. Wo ist der Rote Platz, über den der Lehrer schon viel erzählt hat? 6. Erzähle über die russischen Freunde, die du oft getroffen hast. 7. Zeig mir die Matrjoschka, die du gekauft hast. 8. Jakob erzählt über die Rockgruppen, für die er sich begeistert. 9. Wie heißt der Schüler, bei dem Felix wohnt? 10. Jana liest den Reiseführer, den ihr Vater ihr geschenkt hat.

## 28

## Ученики из Санкт-Петербурга представляются.



Track 4

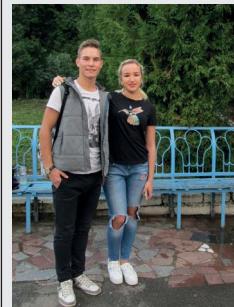
Ваш класс собирается поехать по школьному обмену в Санкт-Петербург. Через интернет вы получили несколько видео-сюжетов от школы-партнёра, в которых русские ученики представляются.



Юрий



Марина

Даниил и  
Дарья

живой – lebendig  
сам – selbst  
Финский залив – Finnischer Meerbusen  
видно – sichtbar  
бегать – laufen, joggen  
вдоль (+2. F.) – entlang  
замечательный – wunderbar

обрадоваться – sich freuen  
(быть) родом из – stammen aus/von  
общаться – mit jmdm. verkehren, sich unterhalten, chatten  
увлечение – Begeisterung

близнец – Zwilling  
пригород – Vorstadt, Vorort  
проезд – Fahrt  
длиться – dauern  
член – Mitglied  
команда – Mannschaft  
купаться – baden  
домашнее животное – Haustier

## 1. Запиши информацию о петербургских учениках.

	Юрий	Марина	Даниил и Дарья
место жительства			
семья			
хобби			

Расскажи об учениках и их семьях из Санкт-Петербурга! Где и как они живут? Какие у них хобби? Кем работают родители?

## 2. Выбери правильный ответ!

1. Чем занимается Юрий в свободное время? а) Он гуляет по пляжу и ходит на концерты. б) Он увлекается музыкой и любит бегать. в) Он ходит по клубам и магазинам. г) Он фанат маленькой русской поп-группы.	2. Что вы узнали о квартире Юрия? а) Она большая и красивая, и находится в центре города. б) Из окна Юрия видны красивые каналы Питера. в) Квартира находится на 12-ом этаже. г) Квартира в маленьком старом доме.
3. Что вы узнали о семье Марины? а) Бабушка Марины родом из Германии. б) Папа Марины – инженер, а мама работает учителницей информатики. в) Младшего брата Марины зовут Володя. г) Сестра Марины живёт в Берлине.	4. Как хорошо Марина знает немецкий язык? а) Она изучает немецкий язык в школе уже третий год. б) С бабушкой она говорит только по-немецки. в) Она хорошо понимает и говорит по-немецки. г) Она плохо говорит по-немецки, но понимает уже хорошо.
5. Где живут Даниил и Дарья? а) В царском дворце в Павловске. б) Рядом со школой. в) В большом доме в пригороде Санкт-Петербурга. г) В большой вилле в центре Санкт-Петербурга.	6. Что Даниил и Дарья делают в свободное время? а) Даниил играет на компьютере, а Дарья – на гитаре. б) Они любят купаться. в) Они часто играют со своими доберманами и своей кошкой. г) Они – члены школьной футбольной команды.

## Матрица для ответов:

1	2	3	4	5	6

29

## Круглый стол. «У кого вы хотите гостить?»



Работайте в группах по 3–4 человека. Говорите о том, в какой семье вы хотите жить. Вам надо **договориться**, кто будет **гостить** у какого ученика / у какой ученицы.

30

## Сделайте видео о себе.



Работайте в маленьких группах и сделайте видео в ответ русским школьникам. Расскажите о себе, о семье, квартире, хобби ...

31

## Страноведение



Что вы знаете о праздниках в России? (☞ До встречи 1, Урок 12 и 13)

Вы уже **слышали** о празднике «День семьи»? Нет? Какую информацию об этом празднике вы **ожидаете** прочитать в тексте о Дне семьи? Придумайте вопросы (как минимум три), потом прочитайте текст и запишите ответы.

## О России

## Новый российский праздник: День семьи, любви и верности

День семьи, любви и верности – 8 июля – является очень молодым праздником, который официально начали отмечать в России только в 2008 году. По инициативе Светланы Медведевой, супруги экс-президента Российской Федерации Дмитрия Медведева, символом праздника стала ромашка. А почему в России этот праздник отмечают 8 июля, хотя уже с 1993 года существует Международный день семьи (15 мая)? 8 июля является днём православных святых Петра и Февронии – покровителей семьи и брака.



Князь Пётр и его жена Феврония жили в XIII веке в Муроме. Они были образцами верности, любви и семейного счастья ещё при жизни. По легенде они умерли в один день – 25 июня (по новому стилю – 8 июля<sup>1</sup>) 1228 года. Их положили в разные гробы, но на следующий день они лежали в одном гробу. Люди считали это чудом.

А город Муром во Владимирской области стал центром торжеств в День семьи, любви и верности. Там организуют большой праздничный концерт с участием российских звёзд, на который приезжают тысячи людей из всей России. Но и во многих других городах проходят концерты и ярмарки.

Главной традицией праздника стала дарить любимым ромашки – символ чистоты и любви. Кажется, что среди молодёжи стала популярным жениться в День семьи. В некоторых городах ЗАГСы<sup>2</sup> решили не регистрировать разводы в этот день. Парам с более чем 30-летней историей вручают медали «За любовь и верность».

Некоторые политики считают, что День семьи, любви и верности является российским ответом на популярный во всем мире и в России День святого Валентина. Однако опрос, который провели социологи «Левада-Центра» в июне 2015 года (800 человек в 46 регионах страны), показал, что россияне больше знают о Дне святого Валентина, чем о Дне Петра и Февронии, и пока активнее отмечают День святого Валентина 14 февраля, чем День любви, семьи и верности 8 июля. Вот итоги опроса<sup>2</sup>:

- 1) Слышали ли вы о «Дне Петра и Февронии» (День семьи, любви и верности), и если да, отмечаете ли вы его?
- 2) Слышали ли вы о «Дне святого Валентина», и если да, отмечаете ли вы его?

	1) День семьи	2) День св. Валентина
Слышали и отмечают	15%	37%
Слышали, но не отмечают	66%	58%
Не слышали	17%	4%

<sup>1</sup> Zum Julianischen und Gregorianischen Kalender siehe До встречи 1, урок 13 (О России)

<sup>2</sup> www.levada.ru/06-07-2015/prazdniki-lyubvi-i-semi

**Словарь**

активнее	aktiver (Komparativ)	провели	[sie] führten durch
брак	Ehe	проходить	abgehalten werden
век	Jahrhundert	решить (v.)	beschließen
верность	Treue	ромашка	Kamille
вручать (uv.)	давать	россияне	жители России
гроб (Lok. в гробу)	Sarg	святой	heilig
ЗАГС (запись актов гражданского состояния)	Standesamt	среди [+ 2. F.]	unter, zwischen, inmitten
звезда	Star, Stern	стать (v.)	werden
итог	результат	супруга	жена
ли	ob (Fragepartikel)	существовать (uv.)	existieren
образец	Vorbild, Muster	считать [+ 5. F.]	für etw. halten, meinen
однако	jedoch, aber	торжество	Feierlichkeit
опрос	Umfrage	чем	als
покровитель (т.)	Schutzheiliger	чистота	Reinheit
положить (v.)	legen	чудо	Wunder
православный	orthodox		

**Слова****Konjunktionen, Präpositionen, Adverbien, Pronomina, Partikel**

хотя	obwohl	с [+ 2. F.]	ab, seit (zeitl.)
если	falls, wenn	с [+ 2. F.] ... до [+ 2. F.]	von ... bis (zeitl.)
покá	einstweilen, solange	чéрез [+ 4. F.]	in, nach (zeitl.);
ráзве	etwa	вдоль [+ 2. F.]	entlang
срáзу	sofort	сам, -á, -ó; -и	selbst
пóздно	spät	кто-нибудь	irgendwer
лúчше	besser	себя	sich [ Lektion, P. 10]

нéкоторый, -ая, -ое; -ые	ein gewisser, eine gewisse, ein gewisses; gewisse
кóткий, -ая, -ое; -ые	welcher, welche, welches; welche [ Lektion, P. 25]

**Phrasen**

<b>Zum Bekanntmachen</b>	<b>siehe Übersicht</b> [ Lektion, P. 2]
<b>Zu Heirat und Scheidung</b>	<b>siehe Übersicht</b> [ Lektion, P. 17]
Спокойной ночи!	Gute Nacht [wörtl.: Ruhige Nacht!]
До скорой встречи!	Bis bald! [wörtl.: Bis zum baldigen Treffen!]
Вы хорошо долетели?	Sind Sie gut angekommen? (mit dem Flugzeug)
Чувствуй себя как дома!	Fühle dich wie zu Hause!
Да нет же!	Aber nicht doch!
Жду в гости!	Ich erwarte [deinen, euren] Besuch!

**Verben****Vorstellen, Begrüßen, über sich oder jemanden sprechen u. Ä.**

знакомить: -лю, -иши [с + 5. F.] <познакомить>	jmd. bekannt machen (mit jmdm. / etw.)	Я хочу познакомить тебя с моим братом.
знакомиться: -люсь, -ишись <познакомиться> [с + 5. F.]	sich mit jmdm. bekannt machen	Яна познакомилась с русской ученицей.
разрешать <разрешить>	erlauben	Разрешите!

<b>Verben</b>		
представлять <предстáвить: -лю, ишь>	vorstellen	Я хочу представить вам моих коллег.
представляться <предстáвиться>	sich vorstellen	Разрешите представиться!
привéтствовать: -ую, -уешь <попривéтствовать>	begrüßen	Я приветствую вас в нашей школе.
рождáться <родиться>	geboren werden	Он родился в Европе.
умирáть <умерéть: умрý, умрёшь; Prät.: умр, умерлá, умерло, умерли>	sterben	Муж умер в прошлом году. Siehe auch in Lektion P. 16.
прожива́ть <прожйтъ: -ву, -вёшь>	sich aufhalten, leben	Мы прожили в США.
(быть) родом [из + 2. F.]	stammen, abstammen (aus / von)	Бáбушка родом из Германии.
рабóтать (uv.) [+ 5. F.]	arbeiten als	Он работает учителем.
явля́ться [+ 5. F.] <явиться>	sein, sich erweisen als	Отéц является главным редактором газеты.
увлекáться [+ 5. F.] <увлéчся <sup>vt</sup> >	sich für etwas begeistern	Он увлекается спортом. Vgl. увлечéние
чúвствовать себя: -ую, -уешь <поччúвствовать>	sich fühlen	Как ты себя чувствуешь?
рáдоваться: -уюсь, -уешься [+ 3. F.] <обрáдоваться>	sich freuen [über]	Я обрадовалась школьному обмену. Vgl. рад, -а
уставáть: устаíо, устаёшь <устáть <sup>vt</sup> >	ermüden, müde sein	Ты, наверное, очень устал.
<b>Bildung</b>		
преподавáть: -даю, -даёшь <преподáть <sup>vt</sup> >	unterrichten	Она преподаёт математику.
изучáть <изучить>	studieren, lernen (was)	Мы изучаем рúсский язы́к.
владéть (uv.) [+ 5. F.]	beherrschen; auch: besitzen	Она владеет немецким языком.
узнавáть: узнаíо, узнаёшь <узнáть>	erfahren	Что вы узнали о Москве?
проверя́ть <проверить>	überprüfen	Она проверяет спйсок.
<b>Freizeit, Sport, Reisen, Kommunikation</b>		
бéгать [nicht zielgerichtet]	laufen, joggen	Я люблю бéгать.
купáться <выкупаться>	baden	Мы купаемся в бассейне.
общáться (uv.) с [+ 5. F.]	sich mit jmdm. unterhalten; mit jmdm. Umgang haben	Онí любят общáться с друзьями.
перепíсываться с [+ 5. F.] <переписáться: -шусь, -шешься>	mit jmdm. korrespondieren, mit jmdm. in Briefkontakt stehen	Я хочу перепíсываться с австрийским учеником. Vgl. писать, письмо
гостíть (гощý, гостишь) у [+ 2. F.]	zu Gast sein bei jmdm.	У кого вы хотите гостíть?
долетáть <долетéть: -чý, -тишь>	fliegen (bis)	Вы хорошó долетели?
приезжáть <приéхать <sup>въ</sup> >	kommen, ankommen (fahrend)	Вчerá мы приехали в Россию.
проводжáть <проводить: -жý, -дишь [wb]>	begleiten	Она проводила нас в школу.
совершáть <совершить>	begehen, vollbringen; machen	Сегóдня мы совершили экскурсию.

<b>Verben</b>			
участвовать (uv.) в [+ 6. F.]		teilnehmen an	Мы участвуем в школьном обмене. <i>Vgl. участник</i>
отмечáть <отмéтить: -чу, -тишь>		begehen, feiern; anmerken	Как ты отмечашь праздник?
<b>Weiteres / Allgemeines</b>			
значить (uv.)		bedeuten, heißen	Что это значит?
пóмнить (uv.) [+ 4. F.] / о [+ 6. F.]		sich erinnern an	Я помню свою бабушку.
слышать: -у, -иши (uv.)		hören	Ты слышал об этом?
договáриваться <договориться>		vereinbaren	Договорились!
помогáть <пóмочь VT>		helfen	Бáбушка нам помогает.
брáть VT <взять VT> с собой		mitnehmen	Он взял кóфе с собой.
длиться: длюсь, длишься (uv.)		dauern	Проéзд длится 30 минут.
импортировать: -ую, -уешь (uv.)		importieren	Онí импортируют вина.
ожидáть (uv.)		erwarten	Что ты ожидаешь?
передавáться: -даю, -даёшь <переда́ть VT>		übergeben, übermitteln	Передай им привéт!
<b>Heirat und Scheidung</b>			
пожениться (v.) [wb]		heiraten (als Paar)	Онí поженились в 1999 году.
жени́ться на [+ 6. F.] (uv. / v.) [wb]		(eine Frau) heiraten	Он женился на Анне.
выходить: -жú, -дишь <выйти VT> зáмуж за [+ 4. F.]		(einen Mann) heiraten	Она вышла зáмуж за Виктора.
разводиться: -жу́сь, -дишься [wb] с [+5. F.] <развестíсь Bv>		sich von jmdm. scheiden lassen, sich trennen von jmdm.	Он развёлся с ней в прошлом году. <i>Vgl. развóд</i>
<b>Prädikativ gebrauchte Kurzformen von Adjektiven</b>			
зáмужем за [+ 5. F.]		verheiratet sein (mit einem Mann)	Она зáмужем за Виктором.
женат на [+ 6. F.]		verheiratet sein (mit einer Frau)	Он женат на Анне.
виден, видна, вíдно; видны		sichtbar sein	Из окна вíдно мóре.
<b>Substantive</b>			
Разное	<b>Verschiedenes</b>	данные	Daten
цель (f.)	Ziel, Zweck	дáта рождéния	Geburtsdatum
рамка	Rahmen	мéсто рождéния	Geburtsort
в рамках + 2. F.	im Rahmen von	мéсто жительства	Wohnort
обмéн	Wechsel, Tausch	граждáнство	Staatsbürgerschaft
спíсок, -ска	Liste	информáция [nur Sg.!]	Information
член	Mitglied	врéмя	Zeit
уровень, -вня (m.)	Stufe, Niveau	год [6. F. Sg.: в годú]	Jahr [im Jahr]
презентáция	Präsentation	ночь (f.)	Nacht
семья	<b>Familie</b>		
мать*	Mutter	жизнь (f.)	Leben
сын*	Sohn	свáдьба	Hochzeit
дочь* (f.)	Tochter	развóд	Scheidung
брáт*	Bruder	знакомство	Bekanntschaft
сестрá*	Schwester	принимающая семья	Gastfamilie
близнéц, 2.F. близнеца	Zwilling	домашнее живóтное	Haustier
<b>пэчворк-семья</b>	Patchwork-Familie [☞ Lektion, P. 17]	господíн [☞ Grammatik 2.1.1.]	Herr (Anrede)

**\* Achte auf die Deklination! Siehe Übersicht**

[☞ Lektion, P. 12 bzw. Grammatik 2.1.3. sowie До встречи 1, Grammatik 3.2.4, §3]

свóдный брат	Stiefbruder	свóдная сестра	Stiefschwester
пáсынок, -нка	Stiefsohn	пáдчерица	Stieftochter
óтчим	Stiefvater	мáчеха	Stiefmutter
отéц-одинóчка	alleinerziehender Vater	мать-одинóчка	alleinerziehende Mutter
спúтник жýзни	Lebensgefährte	спúтница жýзни	Lebensgefährtin
<b>шкóла</b>		<b>Schule</b>	
шкóльник / шкóльница	Schüler / Schülerin	средняя шкóла	Mittelschule
преподавáтель (м.) (~ английского языка)	Lehrer/-in (Englischlehrer)	шкóльный обмéн	Schüleraustausch
<b>профéссия</b>		<b>Эконóмика</b>	
редáктор	Redakteur	торгóвля [+ 5. F.]	Handel [mit]
корреспондéнт	Korrespondent	предпринимáтель (м.)	Unternehmer
режиссéр	Regisseur	проéктный мéнеджер	Projektmanager
лётчик	Pilot, Flieger	мéнеджер [по + 3. F.]; ~ по маркетингу	Manager [für]; ~ für Marketing
исполнíтель (м.)	Interpret, Sänger	заместíтель (м.)	Stellvertreter
<b>свóдное врéмя</b>		<b>Freizeit</b>	
увлечéние [+ 5. F.]	Begeisterung, Leidenschaft [für etw.]	катáние на [+ 6. F.] ~ велосипеде ~ лыжах	Fahren, Gleiten Rad fahren Ski fahren
программíрование	Programmieren	лыжный спорт	Skisport
бассéйн	Schwimmbecken	комáнда	Mannschaft
спортивное ориентíрование	Orientierungslauf	шахматная комáнда	Schachmannschaft
<b>геогráфия, топогráфия, тráнспорт</b>		<b>Geografie, Topografie, Verkehr</b>	
приyгород	Vorstadt	граница	Grenze
бéрег [6. F. Lok. на берегý; 1./4. F. Pl. берегá]	Ufer	заграница	Ausland
проéзд	Durchfahrt	за границей	im Ausland

**Adjektive**

прóшлый	letzter, vergangener	многоэтáжный	mehrstöckig
скóрый (Adverb: скóро, вскóре)	schnell, bald	слóжный	schwierig, kompliziert
шкóльный	schulisch, Schul-	вели́кий	groß, bedeutend
спокóйный	ruhig	замечáтельный	wunderbar, bemerkenswert
живóй	lebendig	успешный	erfolgreich
млáдший, -ая, -ее; -ие	jüngerer; jüngster	экономíческий, -ая, -ое; -ие	wirtschaftlich, Wirtschafts-
стáрший, -ая, -ее; -ие	älterer; ältester	техníческий, -ая, -ое; -ие	technisch, Technik-

**Eigennamen**

Москва-рекá	Moskau-Fluss	Фýнский залив	Finnischer Meerbusen
москóвский, -ая, -ое; -ие	Moskauer	Пáвловск	Pavlovsk
		америкáнец	Amerikaner

**Wiederhole insbesondere:**

- die Vokabel der Lektion 15 und 16 [☞ До встречи 1]
- die Vokabel zum Thema Familie (семья) [☞ До встречи 1, Lektion 12]
- Monatsbezeichnungen [☞ До встречи 1, Lektion 12, P. 2]
- geografische Bezeichnungen (Länder, Bewohner) [☞ До встречи 1, Lektion 9, P. 4]